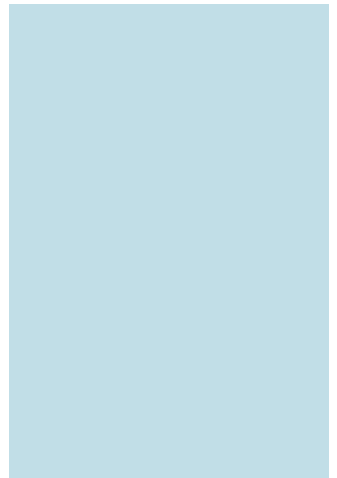
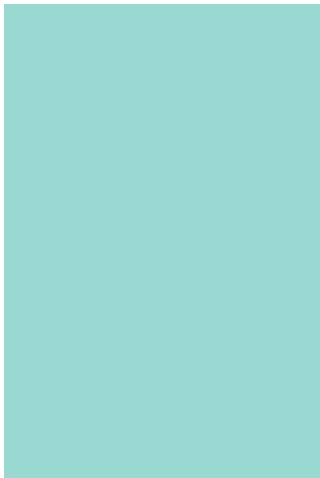
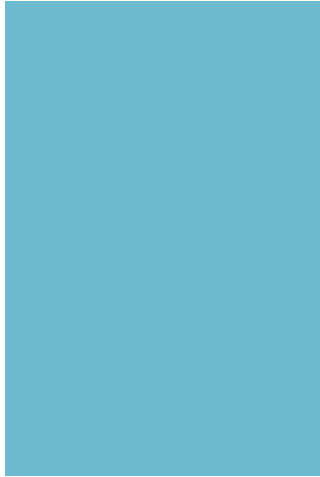




Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

آمادگی برای مدرسه راهنمای برای والدین کودکی که معلولیت دارد





این راهنما برای کمک به شما در روند انتخاب و آماده سازی برای مدرسه ای که نیازهای کودک شما را به بهترین شکل برآورده می سازد طراحی گردیده است.

آغاز کودکستان مرحله مهیجی در زندگی هر کودک می باشد. انتخاب مدرسه برای کودک شما تصمیم بزرگی است و برای والدین کودکان دارای معلولیت، این روند ممکن است پیچیده تر باشد.

نقطه شروع



■ اگر کودک شما دارای معلولیت است، توصیه می شود که 12 ماه قبل از شروع تحصیل کودک خود با مدرسه محلی یا اداره محل اقامت خود تماس بگیرید. این مدت به شما این فرصت را می دهد تا در مورد نیازهای ویژه تحصیلی و حمایتی مورد نیاز کودک خود با مسئولین مربوطه صحبت کنید.

■ اگر کودک شما نیاز به امکانات خاص فیزیکی جهت دسترسی (محلی) را دارد توصیه می گردد ابتدا 2 سال قبل از شروع تحصیل او با مدرسه محلی یا اداره محل اقامت خود تماس بگیرید. این مدت به اداره مربوطه فرصت لازم را برای اطمینان از اینکه گزینه های تحصیلی کودک تان مشخص شده اند و نیز زیرساخت های لازم قبل از شروع تحصیل کودک تان مهیا شده است را می دهد.

■ بهنگام ملاقات با مدیر مدرسه، هرگونه ارزیابی های اخیر پزشکی و درمانی مربوطه را به همراه داشته باشید.

■ با اعضای شبکه حمایتی خود (مثلا خانواده، دوستان، دکتر، پزشک اطفال، گروه حامی، شبکه معلولان، فیزیوتراپ، روانشناس، درماشناس شغلی، آسیب شناس گفتاری) و دیگر والدینی که کودکان معلول در مدرسه دارند راجع به تجربیاتشان صحبت کنید.

■ پیش دبستان یا خدمات اولیه دیگر مربوط به دوران کودکی نیز میتواند درمرحله گذار به مدرسه به کودک یاری رساند. اگر کودک شما از این خدمات بی بهره است می توانید با مدرسه محل یا اداره محل اقامت خود که احتمال دارد برنامه خاصی جهت گذار به مدرسه ارائه کنند تماس بگیرید. میتوانید با اداره محل سکونت خود از منزل و با شماره تلفن 131 536 تماس حاصل نمایید.



گزینه های ثبت نام

نام نویسی کودک دارای معلولیت

- نام نویسی در یک کلاس معمولی مدرسه محل اقامت شما انجام می شود.
- نام نویسی در یک کلاس یا مدرسه ویژه از طریق پروسه ای انجام می گیرد که به "گروه ثبت نام محلی" معروف است
- میتوانید برای دریافت اطلاعات در این خصوص از منزل با اداره محل اقامت خود به شماره تلفن 131 536 تماس بگیرید.

تهیه فهرست کوتاه

- برای شناسایی مدرسه محل اقامت خود می توانید از ابزار آنلاین نشان دهنده محل مدارس به آدرس www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator ذیل استفاده کنید:
- در اینجا می توانید جستجوی خود را با نوع مدرسه و برای یافتن مدارس خاص که به «مدارس با اهداف ویژه» معروف هستند انجام دهید ولی بخاطر داشته باشید که نام نویسی در این تسهیلات می بایست از طریق اداره محل اقامت تان صورت گیرد. می توانید با اداره محل اقامت خود از منزل و با شماره تلفن 131536 تماس بگیرید.
- برای ملاقات با مدیر مدرسه محل اقامت تان و صحبت پیرامون گزینه های موجود و نیازهای ویژه کودکان وقت بگیرید. بسیاری از والدین دوست یا فامیلی را به همراه خود بعنوان پشتیبان می آورند.
- تمام ارزیابی های اخیر پزشکی را با خود به این جلسه ملاقات بیاورید تا آنها را با کارمندان اداره در میان بگذارید.
- شاید بخواهید لیستی از سئوالات یا دغدغه های تان در خصوص نیازهای تحصیلی کودک تان برای بحث در این جلسه را تهیه کنید.

- اداره آموزش و گروه های محلی (Department of Education and Communities (DEC)) در سراسر ایالت نیو ساوت ولز NSW خدمات متنوعی برای حمایت از دانش آموزانی که نیازهای ویژه دارند ارائه می نماید.
- بعنوان والدین یا مراقب کودکی که معلولیت او تأیید شده است، می توانید گزینه های تحصیلی زیر را ملاحظه نمایید:
- مدرسه محل اقامت خود
- کلاس ویژه در یک مدرسه معمولی
- مدرسه مخصوص (مدرسه ای با اهداف ویژه)

یافتن گزینه تحصیلی مناسب

مدیر مدرسه با مشورت با گروه آموزش و حمایتی مدرسه، و با در نظر گرفتن گزینه مورد نظر شما، نیازهای ویژه حمایتی و تحصیلی کودک تان و نیز میزان نزدیکی محل ارائه خدمات تخصصی محل اقامت تان به شما، برای یافتن گزینه تحصیلی مناسب کودک تان، شما را یاری می رساند. همچنین اداره محلی شما می تواند به شما در یافتن گزینه مناسب برای کودک تان یاری دهد.



حمایت بیشتر

اگر کودک شما مشکل معلولیت یا یادگیری داشته و نیازمند حمایت بیشتر در مدرسه می باشد لطفاً با مدیر مدرسه کودک خود و یا اداره منطقه محل اقامت تان تماس حاصل کنید.

والدین و مراقبین منبع مهم اطلاعات در مورد نقاط قوت، نیازها و توانائی های کودکان خود می باشند. مشارکت موثر میان والدین و مدارس در اکثر موارد به حصول نتایج بهتر برای دانش آموزان منتهی می شود.

گروه آموزش و حمایتی در هر مدرسه به معلمین کلاس ها در برآورده ساختن نیازهای تحصیلی دانش آموزان خود کمک می کند. معلمین و مراقبین نقش اساسی در کار گروه یادگیری حمایتی از طریق مشارکت در مباحثات و دربرنامه ریزی برای رفع نیازهای کودک خود دارند.

مدارس دولتی در NSW برای دانش آموزان دارای معلولیت یا دانش آموزانی که مشکل یادگیری دارند حمایت بیشتری به طرق مختلف و بر اساس نیازهای ویژه هر دانش آموز ارائه می دهند. این حمایت ها میتواند شامل موارد زیر باشد:

- تغییراتی که معلمین هر روز در کلاس و دربرنامه های آموزشی و تحصیلی خود ایجاد می کنند.
- دسترسی به کارکنان متخصصی که دانش آموزان و معلمین شان را پشتیبانی می کنند.
- مساعدت بیشتر در کلاس از سوی کارکنان پشتیبان
- ارائه مواد و تجهیزات تخصصی
- دسترسی به آموزش های تخصصی برای معلمین و کارکنان پشتیبان



کسب بیشترین بهره از مدرسه

■ وقتی که مدرسه خاصی را برای کودک خود انتخاب نمودید، تا آنجا که می‌توانید مشارکت کنید. رابطه مثبتی با معلمین و مسئولان مدرسه کودک خود برقرار کنید. این به کارکنان مدرسه در شناخت بهتر شما و کودکان کمکی می‌کند.

■ با معلم کودک خود ارتباط منظم داشته باشید تا بتوانید درمورد برنامه آموزشی و میزان پیشرفت کودک تان و هر مسئله جدیدی که ممکن است برای شما یا مدرسه پیش آید با او بحث کنید.

■ در مورد موثرترین روش برای ایجاد ارتباط مناسب میان شما و مدرسه بحث کنید. شما بعنوان والدین، کودک خود را بهتر از همه می‌شناسید. بزرگترین حامی کودک خود باشید.

■ اگر به مترجم برای مساعدت در برقراری ارتباط با مدرسه نیاز دارید، لطفاً به سرویس خدمات ترجمه به شماره 131 450 تماس گرفته و درخواست مترجم مربوط به زبان خود را نمایید. اپراتور با مدرسه تماس گرفته و یک مترجم تلفنی برای شما مهیا میکند تا در هنگام مکالمه به شما کمک کند. در صورت امکان و اگر فرد تقاضا کند، مسئول مدرسه ترتیب حضور یک مترجم در ملاقات‌های صورت گرفته در مدرسه را می‌دهد. این خدمات برای شما رایگان خواهد بود.





**NSW Department of
Education and Communities**

**شماره تلفن های ادارات محلی
Regional office contact numbers**

4924 9999	Hunter/Central Coast
4222 2929	Illawarra & South Coast
6755 5934	New England
6652 0500	North Coast
9886 7690	Northern Sydney
6937 3871	Riverina
9796 5446	South Western Sydney
9217 4877	Sydney
6841 2110	Western NSW
9208 9359	Western Sydney

منابع بیشتر

■ www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php (وبسایت انگلیسی)

■ چه کسی به فرزند من درس می دهد؟ (*Who's Going to Teach My Child?*)
www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf (فقط انگلیسی)

■ پل های حیاتی (Critical Bridges DVD) DVD
www.det.nsw.edu.au/_detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf (فقط انگلیسی)

■ آغاز مدرسه (Starting School DVD) DVD (فقط انگلیسی) (این منبع به زبانهای عربی، کانتونیز، دری، دینکا، انگلیسی، کره ای، مندرین و ویتنامی موجود است). برای دادن سفارش با Gowrie NSW بشماره 8571 9700 (02) تماس بگیرید.

شماره های تماس (My contacts)

مدرسه محل: (Local school:)

نام مدیر: (Principal name:)

تلفن: (Phone:)

نکته ها: (Notes:)

اداره محلی: (Regional office:)

نام مامور: (Contact name:)

تلفن: (Phone:)

نکته ها: (Notes:)

© April 2012

NSW Department of Education and Communities

GPO Box 33

Sydney NSW 2001

Australia

T (02) 9561 8000

www.det.nsw.edu.au



Education &
Communities